

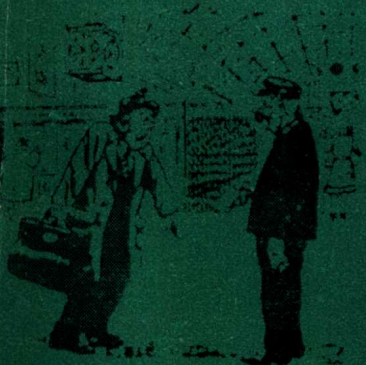
STORIES  
FOR  
REPRODUCTION



第 四 册

高中英语  
同步阅读训练

张金桐 注释



天津人民出版社

高中英语  
同步阅读训练



天津人民出版社

**高中英语  
同步阅读训练**

第四册

〔英〕L.A.希尔 著

张金桐 注释

天津人民出版社出版

(天津市赤峰道130号)

河北省滦县印刷厂印刷 新华书店天津发行所发行

787×1082毫米 32开本 3.75 印张 84 千字

1988年4月第1版 1988年4月第1次印刷

印数：—50,400

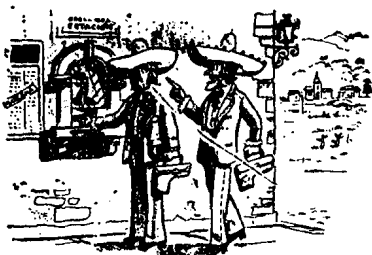
ISBN7-201-00069-1/G·20

定 价：0.87 元

## 出版说明

这是一套L. A. Hill编写, 牛津大学出版社出版的英语阅读丛书。原书共六个分册, 分别为 ELEMENTARY STORIES FOR REPRODUCTION, 第一、二册; INTER-MEDIATE STORIES FOR REPRODUCTION 第一、二册; ADVANCED STORIES FOR REPRODUCTION 第一、二册(注释本顺排为1—6册), 一共包括260个幽默故事。这些故事的编排, 在用词上注意了量力与循序渐进的原则, 在语法上, 每篇故事都有所侧重, 从深度看, 很适合高中学生选做英语课“同步阅读训练”之用。这些故事的特点是幽默生动, 具有一看就能抓住读者的吸引力, 迫使读者读下去, 最后在笑声中不知不觉地达到阅读训练的目的。

1987年7月



Two Mexicans had accused each other of cheating, and both of them were getting angrier and angrier.

'I'll kill you!' shouted Jose.

Miguel laughed rudely and answered, 'You could never kill me; but I could kill you!'

'Just try!' Jose shouted back. 'We'll fight a duel in the park at five o'clock tomorrow morning.'

'No, not in the park,' Miguel answered. 'The police might see or hear us there. Let's go out to a quiet place in the country.'

'All right,' said Jose, 'I accept. Let's go to San Antonio by the first train tomorrow morning. That's where I usually fight my duels.'

'I do too,' answered Miguel.

The next morning they went to the railway station together, and Jose bought a return ticket, but Miguel bought a single one.

'Ho, ho!' said Jose, 'so you don't expect to return? I always get a return ticket.'

'I never do,' answered Miguel calmly. 'I always use my opponent's other half.'

### 生 词

Mexican ['meksikən] n. 墨西哥人

accuse [ə'kju:z] vt. 谴责

cheat [tʃi:t] v. 欺诈

angry ['æŋgri] adj. 愤怒

rudely ['ru:dli] adv. 粗野地

Jose [dʒəʊs] (人名) 乔斯

Miguel [mi'gju:l] (人名) 米格尔

duel ['djuəl] n. 决斗

country ['kʌntri] n. 乡村

San Antonio [sən æn'təʊniəʊ] (地名) 圣安东尼奥

opponent [ə'pəʊnənt] n. 敌手

### 注 释

1. Two Mexicans had accused each other of cheating: 两个墨西哥人相互谴责对方的欺诈。  
accuse sb. of sth.: 指责某人某事
2. getting angrier and angrier: 越来越生气  
get more and more 越来越(多)
3. fight a duel: 进行一次决斗
4. The police might see or hear us there. 在那儿, 警察有可能会看到或听到我们。  
might为情态动词, 相当于may. 但更带迟疑、婉转等色彩。
5. Let's go out to a quiet place in the country.  
走, 咱们到乡下的一个僻静地方去。

go out表示走出他们目前所处的地方。

6. That's where I usually fight my duels. 我通常都是在那进行决斗的。
7. a return ticket 往返车票  
a single one 单程车票
8. you don't expect to return? 你是不打算回来了吧?  
expect to do sth. : 预期做某事  
这是一个陈述句, 加上问号以后形成了疑问句, 常用于口语中。等于: Don't you expect to return?

### 练习

#### A. 回答下列问题:

1. Why were the two Mexicans so angry?
2. Why didn't Miguel want to fight the duel in the park?
3. Where did they fight it?
4. Why did Jose buy a return ticket?
5. Why did Miguel buy a single one?

#### B. 从课文中找出下列词的反义词:

1. anxiously      4. refuse
2. being honest    5. separately
3. politely



Mrs. Evans went to a large local cinema one summer afternoon. Half-way through the wonderful film there was the usual interval, so that people could buy sweets, chocolates and ice-cream.

Mrs. Evans rarely bought anything in the cinema, but this time she was feeling hot, so she thought, 'I'll have an ice-cream to cool me. I certainly need it.' Quite a lot of the audience were waiting to buy ice-creams from the girl who was selling them, so Mrs. Evans waited for her turn.

There was a small boy in front of her. When it was his turn, he offered the girl ten pence and asked for an ice-cream, but they cost twenty pence, so the girl said, 'I want another ten pence, please.'

The small boy put the coin back in his pocket, put his hand in another pocket, took out another ten pence coin and offered that to the girl.

Mrs. Evans was so amused that she paid the

other ten pence herself.

### 生 词

- Evans ['evəns] (姓) 埃文斯  
local ['ləukəl] adj. 地方的, 本地的  
cinema ['sinimə] n. 电影院  
interval ['intəvəl] n. 幕间休息  
ice-cream ['aɪskri:m] n. 冰淇淋  
rarely ['ræli] adv. 很少, 难得  
cool [ku:l] vt. 变凉, 冷却  
audience ['ɔ:dʒəns] n. 观众  
offer ['ɔfə] vt. 提供, 给  
coin [kɔɪn] n. 硬币  
amuse [mju:z] vt. 逗……乐

### 注 释

1. Half-way through the wonderful film: 当这部精彩的电影放映了一半时。  
half-way 在半途中
2. so that people could buy sweets, chocolates and ice-cream. 这样人们就可以买糖果、巧克力和冰淇淋了。  
这是由so that引导出来的状语, 表示目的。
3. I'll have an ice-cream to cool me. 我去吃个冰淇淋凉快凉快。  
cool为动词, 表示使什么变凉或冷却下来。
4. so, Mrs Evans waited for her turn. 所以, 埃文斯夫人也排队等着。  
wait for one's turn: 依次等待(这里指排队买冰淇淋)

淋。)

5. he offered the girl ten pence; 他给了这位姑娘十便士。

offer sb. sth. : 向某人提供某物

6. ask for an ice-cream; 要买一个冰淇淋

ask for 向……要

7. She paid the other ten pence herself. 她自己付了另外的十便士。

to do sth. oneself; 亲自做某事

### 练习

#### A. 回答下列问题

1. Why did Mrs. Evans decide to have an ice-cream in the cinema?
2. Why did she have to wait before she could buy it?
3. Why did the girl ask the small boy for more money?
4. What did the boy do then?
5. Why did Mrs. Evans help him?

#### B. 用课文中的词解释下列词和词组:

1. big
2. make less hot
3. not at all frequently
4. people in a theatre or cinema
5. should be able to

#### C. 从课文中找出适当的词填空:

A man was boasting to a stranger about the beer in his town.

'Why is it so...?' the stranger asked. 'Is it stronger than the...beer?'

'It...is!' said the...man. 'I've...found a stronger one. A friend of mine was at a cinema, and...through

the film, during the...he went to the bar and had a few glasses of it to...himself, because he felt hot. Then he went into the cinema again.'

'Well, and what's so wonderful about that?' asked the stranger, putting a...down as a tip for the barman.

'When he went in again, he found that there was a different film and a different...., and when he asked one of them, he discovered that it was the next night!'



A clerk who worked in a small office in a factory discovered that there were so many files in his room that there was not room for any more. Also, each file was so full that it was impossible to add any more papers to it.

'Well, 'he thought, 'every week I have to find room for several hundred letters, so something will have to be done about this.'

He thought and thought, and then decided to send a note to his manager explaining what had happened and asking him for his permission to go through the old files and to take out and destroy all letters which were no longer of any use.

The next day he received a note from the manager in answer to his. It said, 'All right, you have permission to do as you suggest, but you must make

copies of all letters before destroying them.'

### 生 词

clerk [kla:k; 美klə:k] n. 职员, 秘书

discover [dis'kʌvə] vt. 发现

file [faɪl] n. 文件夹

impossible [im'pɒsəbl] adj. 不可能的

manager ['mænidʒə] n. 经理

explain [iks'pleɪn] vt. 解释

permission [pə'mɪʃən] n. 允许

destroy [dis'trɔɪ] vt. 销毁

receive [ri'si:v] vt. 收到, 接到

copy ['kɒpi] n. 复本

### 注 释

1. there were so many files...for any more; 他房间里的文件夹太多了, 再有文件夹就没有地方放了。  
so...that引导出的状语从句, 表示结果。
2. it was impossible to add any more papers to it;  
不可能把更多的文件再往(夹子)里放了。  
add sth. to...把某物增添到……里(上)
3. so something will have to be done about this;  
所以得设法解决一下这个问题。  
to do sth. about...就……(事情)采取一些措施
4. ...asking him for his permission: 征得他的允许
5. go through the old files: 仔细查看一下旧文件夹。  
go through 仔细查看
6. destroy all letters which were no longer of any use; 销毁所有没有用的信件。

which引出定语从句, 修饰letter

7. make copies of...为……制做复本

### 练习

A. 回答下列问题:

1. Why did the clerk want to destroy some of the papers in his office?
2. Which ones did he want to destroy?
3. What did he do before he started to destroy them?
4. What did the manager say he could do?

B. 用下列词和词组填空:

don't need to, have to, must, mustn't

'If you are driving along a road and you see a red light in front of you, you...stop. You...go on until the light changes to green.'

'I...remember that. I...have an accident during my first driving lesson, ...I?'

'No, you...'

'Are you in a hurry?'

'No, I...be home until 6, although we can get there earlier if you want.'

'I...be home at 6.30 to cook the dinner. I...be late, because the children are bringing some friends. But I...start cooking till 6.30, so if we get back to your house with the car at 6, it'll be all right for me.'



Len and Jim worked for the same company. One day, Len lent Jim \$20, but then Jim left his job and went to work in another town without paying Len back his \$20.

Len did not see Jim for a year, and then he heard from another friend that Jim was in town and staying at the Central Hotel, so he went to see him there late in the evening.

He found out the number of Jim's room from the clerk at the desk downstairs and went up to find him. When he got to the room, he saw Jim's shoes outside the door, waiting to be cleaned.

'Well, he must be in,' he thought, and knocked at the door.

There was no answer.

He knocked again. Then he said, 'I know you're in, Jim. Your shoes are out here.'

'I went out in my slippers,' answered a voice from inside the room.

## 生 词

- Len [len] (人名) 莱恩  
Jim [dʒi:m] (人名) 吉姆  
company ['kʌmpəni] n. 公司  
hotel [həu'tel] n. 旅馆, 饭店  
number ['nʌmbə] n. 号码, 数字  
downstairs ['daunstæəs] adv. 在楼下  
shoe [ʃu:] n. 鞋子  
knock [nɒk] vi. 敲, 击  
slipper ['slipə] n. 拖鞋

## 注 释

1. Jim left his job; 吉姆辞去了他的工作。  
leave one's job; 辞退工作
2. went to work in another town without ... his \$20; 他没有把二十美元还给莱恩, 就到另一个城市去工作了。  
without 介词, 没有……  
pay sb. back; 还给某人(钱)
3. staying at the Central Hotel; 下榻于中心饭店
4. He found out the number...downstairs; 他从楼下询问台前的服务员那里查到了吉姆的房间号。  
find out; 查找; 找到
5. he saw Jim's shoes...waiting to be cleaned; 他看见吉姆的鞋子摆在门外, 等人来擦。
6. I went out in my slippers; 我是穿着拖鞋出去的。

## 练习

### A. 回答下列问题:

1. Why couldn't Len ask Jim to pay him back sooner?
2. How did Len find out that Jim was at the General Hotel?
3. How did he find out which Jim's room was?
4. Why had Jim put his shoes outside his door?
5. How did Len know that Jim hadn't really gone out in his slippers?

### B. 哪些句子符合课文的内容? 请把它们找出来.

1. Len owed Jim some money.
2. Jim owed Len some money.
3. Jim went to visit Len in a hotel.
4. Len went to visit Jim in a hotel.
5. Len knew that Jim was in his room because his slippers were in.
6. Len knew that Jim was in his room because his shoes were outside.
7. Jim did not speak to Len.
8. Jim spoke to Len after he had knocked at the door once.
9. Jim spoke to Len after he had knocked at the door twice.
10. Len was inside the room.
11. Jim was inside the room.